



## SERVIZI A TARIFFA

### **Traduzioni\***

Traduzione certificati e attestati	- 25 € / a documento (massimo 2 facciate)
Testi linguaggio generico, siti Web, brochure	- 0,10 € / a parola
Traduzioni generali e d'affari	- 0,12 a parola
Documentazione tecnica, scientifica, medica; contratti e traduzioni legali	- 0,15 a parola

Urgenza: 30 € a documento

*\*Il conteggio si effettua sul testo da tradurre nel caso sia richiesto un preventivo.*

<b>Asseverazione presso Tribunale (per documento/atto)</b>	- 60 € + traduzione + costi fissi
<b>Asseverazione presso notaio (per documento/atto)</b>	- 35 € + traduzione (i costi del notaio sono a carico del cliente)

### **Interpretariato**

Interpretariato tecnico, legale e trattative commerciali	- 35 € / h
Accompagnamento turistico/ assistenza pranzi	- 30 € / h
Servizio di interpretariato per rito civile (matrimonio)	- 150 € (rito e firma degli atti)
Assistenza semplice senza interpretariato attivo	- 20 €

### **Revisione traduzioni**

Revisione di traduzione.	- 3 € / a cartella
Rielaborazione di traduzione.	- 10€ / a cartella

### **Redazione documenti e contratti.**

Testo italiano 0,08 a parola
Testo in lingua - secondo tariffario
Correzioni/modifiche - 0,05 a parola corretta

### **Corsi di lingua**

Aziendali :40 €/h, min. 2 ore, max 4 persone (ogni persona in più - + 10 €/h).
Gruppi: 80 €/h, max 15 persone.
Libri di testo e materiale di studio esclusi

### **Lezioni individuali**

25 €/h

### Prezzi IVA esclusa. Fatturazione senza IVA (in franchigia).

#### *Condizioni di lavoro*

- La traduzione deve essere commissionata con lettera d'incarico nella quale sono indicati i dati del committente, gli estremi per la fatturazione, l'importo dovuto nonché i termini di consegna e pagamento, stabiliti in fase di preventivo.
- La giornata per i servizi d'interpretariato è di 7 ore lavorative. L'orario minimo d'impegno è di 3 ore. Per lavori fuori sede alla tariffa abituale si aggiungono la diaria o l'ospitalità completa a carico del committente e il rimborso delle spese di viaggio.
- Per un servizio d'interpretariato è richiesto tutto il materiale di riferimento con ragionevole anticipo, il quale al termine dell'evento sarà restituito a committente.
- In caso d'annullamento dell'ordine da parte del cliente **24 ore prima della data** prevista per la prestazione d'interpretariato verrà addebitato al cliente il 50% dell'intero importo previsto. In caso del servizio di traduzione revocato, il lavoro già eseguito è posto a disposizione del committente deve essere pagato interamente.

#### *Termini di pagamento*

- Il pagamento del compenso avviene a conclusione dell'incarico o a ricevimento fattura o equivalente e comunque **non oltre i 30 gg.** dallo svolgimento dell'incarico. Per lavori di notevole entità o che richiedono un impegno a lungo termine, si stabilisce un frazionamento dei pagamenti di comune accordo.

Stamp: **ASSEMBLEA AUTOCANTIERI**  
Stamp: **INRUSO**  
Stamp: **Avv. Inrusso Rosal**